



Sección de Relaciones Públicas del Municipio de Sakura

☎043-484-6103(Información Pública) / 043-484-1111(recepción) ☎: (043) 486-8720 ✉E-mail:koho@city.sakura.lg.jp

“Hola Sakura”, es un resumen en español del periódico quincenal “Koho Sakura” del municipio.

La publicación del boletín es mensual; las personas que deseen se lo podemos remitir sin costo alguno via correo o por e-mail.

La atención en el idioma español son los jueves de 9:00am. a 12:00pm. y de 1:00pm. a 5:00pm.

El 70 aniversario de su régimen municipal de Sakura

8 personas conectadas con Sakura fueron nombradas embajadores de relaciones pública de Sakura

El 27 de octubre, con motivo del 70 aniversario de la fundación de la ciudad, se celebró la ceremonia de nombramiento de los 8 nuevos embajadores de relaciones públicas de Sakura.

El propósito de los embajadores es promocionar los atractivos de Sakura dentro y fuera de la ciudad, elevar el perfil y la imagen de la ciudad, aumentar el orgullo y el afecto de sus ciudadanos, lo que conducirá a la revitalización de la ciudad de Sakura.



Presentamos a los 8 embajadores de RR PP de Sakura

AMEMIYA

Artista cómico

Naho Kamimura

Guionista y directora de cine

Kyoko Tabe

Pianista

Sakiko Odaka

Jugadora profesional de shogi

Iroha Kumagai

Actriz

Kentaro Yamazaki

Arquitecto

Gohei Nishikawa

Pianista

Akira Wada

Ceramista

El 70 aniversario de la fundación de la ciudad se conmemoró la película “Mirai he” (hacia el futuro)

Naho Kamimura, guionista y directora de cine originaria de Sakura, produjo un cortometraje para celebrar el 70 aniversario de la ciudad.

Además de estudiantes de bachiller de Sakura seleccionados por audición y voluntarios del club de teatro de Sakura Higashi koko, el reparto incluye a la actriz Yuri Hori, natural de la ciudad de Sakura.

La obra rememora el pasado de la ciudad de Sakura, que celebra su 70 aniversario, y sirve de mensaje a la gente de hoy y un mensaje al centenario de la ciudad.

Naho Kamimura

(Guionista y directora de cine)

Entre las películas rodadas en la ciudad de Sakura se incluyen las películas “Ao no Zarazara” y

“Kaku ga, mama”, así como el cortometraje “Sakura saku~hito hira no hikari”, etc., en colaboración con el club de teatro de bachiller Sakura Higashi con buenos logros.

Este año debutó en el cine comercial con «Mikagetsu to neko», de la que fue director y guionista.



El 70 aniversario de su régimen municipal de Sakura SAKURA SEISHUN BUNKA SAI



El acto se concibió como un taller entre alumnos de bachiller de la ciudad y personal municipal para celebrar el 70 aniversario de la incorporación de la ciudad.

El festival de la cultura de jóvenes de Sakura se celebró en el Sakura Harmony Hall.

El acto contó con actuaciones de bandas de música, coros, danza y caligrafía a cargo de alumnos de escuelas primarias y secundarias de la ciudad, bachiller y otras escuelas, el acto incluyó también una ceremonia del té y un evento de ventas.

La Conexión con los demás y el apoyo comunitario
UN ROSTRO ALEGRE Y LA TRANQUILIDAD GENERADAS POR EL CUIDADO Y LA ATENCIÓN

Con el envejecimiento de la población en todo el país, aumenta la necesidad de apoyo para las personas mayores. El servicio de seguro de cuidado “kaigo hoken” es indispensable para garantizar que no solo quienes necesitan apoyo, sino también quienes les rodean, puedan vivir con tranquilidad. Informes: Sección de bienestar para los adultos mayores ☎484-6343



Cómo acceder a los servicios del seguro de cuidados “kaigo hoken”

1 Solicitar la certificación de cuidados de larga duración

Para utilizar los servicios del seguro kaigo hoken, hay que presentar una solicitud en la sección kaigo hoken-ka o en el Centro comunitario de apoyo integral “chiiki houkatsu shien center”.

Si desea utilizar los servicios del seguro kaigo hoken como persona que necesita ayuda o cuidados

Investigación para la certificación de cuidados de larga duración

Después de presentar la solicitud en la ventanilla, se toma una decisión tras una investigación y una junta.

Notificación de los resultados

Por regla general, en los 30 días siguientes a la solicitud se envía al solicitante una notificación y una tarjeta del seguro de dependencia.

Renovación del plazo

La certificación tiene plazo de vencimiento y debe renovarse para continuar.

Si desea utilizar los servicios de prevención asistencial y soporte vital como benefactor del proyecto

Respuestas a la lista

Investigar si las funciones necesarias para la vida se están deteriorando en el centro de apoyo comunitario.

Notificación de los resultados

Se le enviará la tarjeta de asegurado requerida, etc., al utilizar el servicio.

Cuando se acerca el plazo

El plazo de vencimiento es de 2 años; consulte si desea continuar.

*Para más información, consulte la Guía del usuario del servicio de seguro 📖

2 Planificación de los cuidados

Una vez que salga los resultados de la certificación de la necesidad de apoyo y cuidados, es necesario elaborar un plan. El plan de cuidados puede elaborarse solicitándolo al Centro regional de apoyo integral o a la oficina de ayuda a domicilio, etc.

Lista de oficinas de asistencia a domicilio



Guía del usuario del Seguro de cuidados para todos

La ciudad ofrece información sobre los servicios de asistencia y cómo utilizarlos, e instalaciones para las personas adultas mayores en la ciudad.

Están distribuidos en la sección kaigo hoken-ka

También pueden verlo a través de la página web del municipio 🌐



Celebración de la mayoría de edad “Seijinshiki 2025”

Fecha: El lunes festivo 13 de enero

Horario: ☆ Zona de Usui y Chiyoda: desde las 10 am.

☆ Zona de Shizu: desde las 11:30 am.

☆ Zona de Sakura, Nego, Wada y Yatomi: desde las 1:30 pm.

(con 35 minutos de duración cada ceremonia)

Lugar: en la sala de concierto municipal Sakura harmony hall (Shimin ongaku hall)

Participantes: Para los que cumplen 20 años hasta (del 2 de abril del 2024 al 1 de abril del 2025)

(nacieron entre el 2 de abril del 2004 al 1 de abril del 2005)

*La recepción estará abierta 30 minutos antes en todas las ceremonias de las zonas.

Mayores informes: Kodomo seisaku ka ☎ 484-6190 ✉ kodomoseisaku@city.sakura.lg.jp



PAGO DE LOS IMPUESTOS

fecha límite: miércoles 25 de diciembre

*Impuestos sobre el inmueble (kotei shisanzei)

3era. fase

*Impuesto al seguro de salud municipal (kokumin kenko hokenzei) / primas del seguro de asistencia (kaigo hokenryo)

6ta. fase

hasta el lunes 6 de enero del 2025 >koki-koreisha-iryō-hokenryo (seguro de salud para los adultos mayores) **6ta. fase**

>Consulta sobre el pago (nozei soudan) ...Sección de gestión de crédito (saiken kanri-ka) ☎484-6118

> Consultas sobre el kaigo hoken... Sección del seguro de cuidados (kaigo hokenka) ☎484-6187

>Prima del seguro médico para personas adultas mayores> Sección del seguro de salud (kenko hoken-ka) ☎484-6136

El horario de recepción se modificará a modo de prueba en algunas ventanillas

A partir del lunes 2 de diciembre, algunas oficinas municipales modificarán su horario de recepción a modo de prueba. Les pedimos su comprensión y cooperación.

*Cambio del horario de apertura de (algunas) ventanillas (a partir del lunes 2 de diciembre)

Días laborables	
Horario de recepción	(actualmente) de 8:30 am. hasta las 5:15 pm. ➔ (después del cambio) 8:45 am. hasta las 5:00 pm.
Ventanilla correspondiente (nombre de las secciones)	Shimin-ka (sección de ciudadanos), kenko hoken-ka (salud), kaikei-ka (contabilidad), shimizei-ka (impuesto), shisanzei-ka (bienes inmuebles), saiken kanri-ka (demanda), sucursales, puestos, kenko kanri center (centro de salud), Seibu y Nambu hoken center (centro de salud de Seibu y Nambu). *No habrá cambios en el horario de recepción en los puestos e instalaciones distintas de lo escrito arriba.
Atención los días domingos (el 2do. y 4to. domingo)	
Horario de recepción	(actualmente) de 8:30 am. hasta las 5:15 pm. ➔ (después del cambio) 8:45 am. hasta las 12:15 pm.
Ventanilla de aplicación en los días domingo	Shimin-ka (sección de ciudadanos), kenko hoken-ka (salud), shimizei-ka (impuesto), shisanzei-ka (bienes inmuebles), saiken kanri-ka (demanda), sucursal de Shizu. *Las consultas sobre el pago de impuesto, que realiza la sección de gestión de demandas (saiken kanri-ka) los días domingos, estarán disponibles previa cita a partir de diciembre. Pueden reservar a través del código QR (servicio de solicitud electrónica) 



El 70 aniversario de su régimen municipal de Sakura

42° Sakura maratón Convocatoria de voluntarios

-  **Fecha y hora:** domingo 30 de marzo del 2025 de 7:00 am. hasta las 3:30 pm. (previsto)
-  **Contenido:** Supervisión fuera del recorrido de la competición, etc.
*Los organizadores determinarán los lugares.
-  **Voluntarios:** que cumplan los siguientes requisitos:
 - (1) Los que puedan asistir a una de las sesión informativa del sábado 15 o del sábado 22 de febrero del 2025 (indispensable).
 - (2) Quienes puedan desplazarse a los lugares de disposición por sus propios medios.
-  **Plazo:** el lunes 16 de diciembre (debe de llegar a más tardar)
-  **Información e inscripción:** Pueden solicitarlo a través de la tarjeta postal (hagaki) y/o fax, escribiendo claramente su dirección, nombre, edad, número de teléfono. Enviarlo a la siguiente dirección:
〒285-8501 Sakura shi Kairinji-machi 97 banchi Sakura marason jikko inikai jimusho (shogai sports-ka nai) ☎ 485-2929 📠 484-1677

Cambio en el sistema de asignación por hijo "jido teate"



A partir de diciembre cambiará el sistema de asignación por hijo.

Las personas que están criando a hijos en edad de cursar estudios de bachiller y las que están inhabilitadas para recibir la asignación

debido a restricciones de ingresos, debe solicitar una nueva prestación.

*En función del aumento del número de pagos, las notificaciones de los detalles de pago dejarán de enviarse a partir de diciembre.

Mayores informes: Kodomo katei-ka
☎ 484-6140 (Sección del hogar y el niño)
Para mayor información véase la página web del municipio 



INFORMACIÓN PARA EL INGRESO A LAS GUARDERÍAS ESCOLARES "Gakudo hoikusho 2025"



Plazo: desde el martes 7 hasta el martes 21 de enero del 2024

Trámite: >Para los nuevos: Es necesario ir acompañado de su hijo(a) a la entrevista. Por favor reserve con anticipación la hora y el día de la entrevista.

(las siguientes guarderías en el jido center: Shizu kitabu, Nambu chiku, dai2 y dai3 nishi shizu.

>Para los que continúan: Por favor presente los documentos requeridos a la guardería escolar en la que se encuentra.

*Para mayores detalles ver la página web del municipio 



*La guía de ingreso la pueden encontrar en la Sección de cuidado infantil, guarderías escolares, instalaciones de guarderías, sucursales, etc.

Mayores informes: Kodomo hoiku-ka

☎ 484-6245 (Sección de cuidado infantil)

Vacunación periódica contra la influenza

Costo: 1,500yen

Beneficiarios: ① mayores de 65 años (cuya fecha de nacimiento sea antes del 1 de enero de 1960)

② Personas de 60 a 64 años con discapacidad cardíaca, hepática, disnea, etc., que poseen el nivel 1 del certificado de discapacidad.

Plazo: vacunación dentro de la ciudad: viernes 31 de enero del 2025 / vacunación fuera de la ciudad: martes 31 de diciembre.

*las vacunas fuera de periodo no están cubiertas por el gasto público.

Mayores informes: Kenko suishin-ka

☎ 312-7688 (sección de promoción a la salud)



GUÍA DE FIN DE AÑO Y AÑO NUEVO

RECOLECCIÓN DE BASURA

Informes: Haikibutu-taisakuka ☎484-6149
(Sección de manejo de residuos)



■ Lugares de recolección de la basura

Diciembre del 2024	27 (viernes)	recolección de basura quemable (fin de la recolección habitual)
	28 (sábado)	No hay servicio de recolección
	29 (domingo)	
	30 (lunes)	recolección de basura quemable (día de recolección provisional)
31 (martes)		
Enero del 2025	1 (miércoles)	No hay servicio de recolección
	2 (jueves)	
	3 (viernes)	
	4 (sábado)	recolección de basura quemable (día de recolección provisional)
	5 (domingo)	No hay servicio de recolección
	6 (lunes)	recolección de basura quemable (apertura de la recolección provisional)

■ Recolección en casa de basuras grandes (de pago)

>Reservación de recogida dentro del año:

→hasta el viernes 20 de diciembre

*Recogida dentro del año:

→hasta el viernes 27 de diciembre

>Reservación de recogida a principios de año:

→desde el lunes 6 de enero del 2025

■ Dónde reservar la recogida de basura grandes:

Las personas que residen en el área de Sakura, Nego, Wada o Yatomi, los del área de Usui, Shizu del lado norte del ferrocarril Keisei.

Informes: **Compañía Imba boeki sha** ☎ 483-5022

Las personas que residen en el área de Usui, Shizu del lado sur del ferrocarril Keisei y en el área de Chyoda.

Informes: **Compañía Igarashi shokai** ☎ 443-4676

RECOGIDA DE ESTIÉRCOL

Informes: Haikibutu-taisakuka ☎484-6149
(Sección de manejo de residuos)

Descanso del sábado 28 de diciembre hasta el domingo 5 de enero del 2025. Por la congestión de fin de año y año nuevo, le pedimos que tramite con anticipación a la compañía autorizada.

*El día de recogida, saque la basura hasta las 8:30 a.m. asegurándose de colocarlos en las bolsas designadas por la ciudad.

*No saque la basura un día antes(de noche), ni en los días no señalados.

*El día de recolección provisional podría recogerse en horas distintas de las habituales.

■ Centro del reciclaje de Shisui para el servicio doméstico en general llevando uno mismo la basura

>la recepción es hasta el lunes 30 de diciembre *a principios de años es desde el lunes 6 de enero del 2025.

>el horario de atención es de 8:30 a 11:30 am. y en la tarde desde la 1:00 hasta las 4:30 pm.

*llevar uno mismo así sea con la bolsa designada, requiere pagar la tarifa de (10kg →¥350).

Informes: Shisui recycle bunka center ☎496-7511



SERVICIOS FUNERARIOS "SAKURA SAIJO"

Informes: Sakura Saijo ☎484-0846 (lugar de velatorio)

	Fecha	cremación	ceremonia fúnebre	velatorio	funeraria
diciembre	29 (dom.)	○	○	○	○
	30 (lun.)	○	○	○	○
	31 (mar.)	○	○	×	○
enero	1 (miérc.)	×	×	×	×
	2 (juev.) (tomobiki)	×	×	×	○
	3 (vier.)	×	×	○	○
	4 (sáb.)	○	○	○	○

■ A partir del jueves 2 de enero para depositar los restos mortales y recibir visitas.

La sala de ceremonia podrá utilizarse para velatorios a partir del viernes 3 de enero. Los servicios de cremación estarán disponibles a partir del sábado 4 de enero.

*Uso permitido: ○

Uso no permitido: ×

*Las solicitudes se aceptan desde las 8.30 am. hasta las 5 pm.

(el 1 de enero es descanso).

encargado: Seikatsu kankyo-ka

(sección de vida y medio ambiente)

Servicio de atención médica de emergencia en los días de descanso

Para la consulta no se olvide de llevar la tarjeta de ayuda para gastos médico y la tarjeta de salud

Servicio telefónico médico de guardia en los días de descanso ☎484-2516

Atención los domingos, feriados, fines y comienzos del año (del 29 de diciembre al 3 de enero) desde las 8:30 am. hasta las 10 pm.

(voz automática)

en el día> medicina interna, odontología y cirugía en la noche> cirugía

*El médico de guardia en los días de descanso se les avisará en la página web del municipio.



Clínicas de urgencias nocturnas y días festivos (dentro del centro de salud) ☎239-2020

Atención los domingos, feriados, fines y comienzos del año (del 29 de diciembre al 3 de enero) la atención es de 7 pm. hasta las 9:45 pm. medicina interna.

Consultorio pediátrico de emergencia y medicina interna (dentro del centro de salud) ☎485-3355 *sólo pediatría

Todas las noches desde las 7 pm. hasta las 10:45 pm.

Los domingos, feriados y fines y comienzos del año

(del 29 de diciembre al 3 de enero) aparte del horario de arriba tambien hay atención desde las 9 am. hasta las 4:45 pm.